

國立成功大學  
高教深耕計畫出國報告書

報告名稱：校級薦外交換學生計畫出國報告書 法國土魯斯  
應用科學學院 l'Institut National des Sciences Appliquées de  
Toulouse

出國期間：08/26/2022 - 01/17/2023

經費來源：高教深耕計畫

單位：國立成功大學資訊工程學系

職稱：大學部學生

姓名：黃霖均

中華民國 112 年 02 月 12 日

## 摘要

此篇報告將概述一位大學部三年級學生參加校級薦外交換生，前往法國土魯斯應用科學學院的交換紀錄。在法國交換，我體驗了當地的大學課程，除了法文課外，我也透過部分資訊工程相關的課程，和當地的學生一起學習，並用這些知識合力做出專題，除此之外，我也前往了許多鄰近的國家，除了體驗當地不同的風俗民情、食物、文化以外，我也透過這次的機會認識了各式各樣的人，並在與他們的交流中慢慢練習、並學習法文，雖然剛開始需要別人的幫忙才能處理日常瑣事，不過日子久了也逐漸熟悉當地的生活，是個非常難忘的體驗。因此我也在本篇報告的最後附上給想要出國交換的同學的意見，希望能夠幫助並鼓勵更多同學。

This report mainly covers a record of the exchange student program for a third year Bachelor degree student from Taiwan to INSA Toulouse in France. In France, studying in INSA, I chose courses such as French, English, and some computer-science-related courses. I studied with local students and collaborated with them to make projects. It was really tough to collaborate

with people who speak different language, but we still found the way to communicate and finally finished the project. In my leisure time, I also traveled to many cities around Toulouse such as Barcelona, Amsterdam, Lyon, experiencing their customs, foods and cultures which are distinct from Taiwan. Moreover, I seized the chance to meet people and make friends from different countries. Through communications, I gradually learned how to speak French. Even if I needed somebody's help to deal with the trivial things of life, as the days went by, I gradually got used to live in France. I could go on a trip, buy things, make an order all by myself. It is definitely an excellent experience to me. Therefore, I put an advice at the end of the report. Hopefully, this advice can help people who is hesitate to study abroad.

# 目次

摘要 3

本文 6

目的.....6

過程.....6

心得及建議事項 .....8

附錄 14

# 本文

## 目的

出國讀書是我一直以來都想要做的事，當初大學時本來計畫考取日本的大學，卻因為中途疫情爆發，才取消了當初的計畫，因此便下定決心，一定要在大學時期參加交換生計畫。在出國前，我的目標有三，第一，練習外國語言。除了在法國學習法文外，我也希望透過前往歐洲各地不同的國家並和當地人交流，以此練習英文口說。第二，和當地的學生合作做專題。在這個全球化的時代，和不同國家的人合作早已是必然，因此我希望能夠透過這次機會提前和外國學生交流。第三，前往各地旅遊，體驗當地生活。歐洲各國的文化一直是令我著迷的部分，因此我希望能夠前往各式各樣的博物館參觀，例如大英博物館、羅浮宮等。

## 過程

### 出國前

出國前總共需要經歷三關，校內申請、校外申請、簽證。

校內申請必須從一年前開始，這關除了會審核校內成績、英文成績，經歷等也是一個很好的加分項。因此，我從兩年前就開始準備，除了顧好學校課業外，也積極參與像是 NCKU Buddy Buddy Program 等活動。

接著是校外申請。校內申請通過後，我必須向交換學校提出申請，這時需要準備履歷等相關資料，並自己寄信項交換校聯絡，因此在這個時候先前做的準備就能夠很大程度派上用場。

最後是簽證。這關除了繳交資料外，領事處也會要求學生進行面試，不過因為法國在台協會獎學金的原因，這個部分我便不用參與。

## 出國後

出國後，主要需要準備的是生活所需和學校註冊。

關於生活所需的部分，因為我是獎學金生，住宿、社會保險、房屋補助等都會有法國教育中心和法國在台協會協助處理，這讓我省下了不少心力，以住宿為例，在法國，缺少保證人，很難找到願意租屋給外國人的房子，而法國教育中心則是幫我找到政府管轄的學生宿舍 Crous，不僅便宜且離學校非常近，是一個非常不錯的宿舍。

另一方面，關於學校註冊的部分，我總共選了兩門語言相關的課程及兩門資訊工程相關的課程。首先是法文，法

文是我不太熟悉的語言，也因此這堂課讓我感到最為吃力，不過在課程上，老師會搭配講義，讓每個人都能夠用學到的單字組成句子，並和同學練習口說，其中也會搭配文法，讓我越來越熟悉法文，另外一堂語言課程則是英文，主要是教授學生如何面對英文面試，除了需要不斷練習口說之外，課堂的最後也有模擬面試，是個讓我感到受益良多的課程。另一方面，資訊相關的課程我則是選了資料庫還有成大資訊系選不到的網頁程式設計。這兩堂課都包含了分組討論和實作，在學完基本知識後，我們會先分組討論教授給的題目，以熟習知識，並在最後幾堂課做出小組專題，也是因此才讓我有機會和外國學生合作。

## 心得及建議事項

過去的我並沒有出國的機會，在我的眼中，歸國的同學們走過和我不同的土地，接觸過和我接觸過不同種的人，體會過我不曾體會的事物，而這樣的經歷能夠打開他們的視野，使他們變得豐富的人，這些看起來是多麼令人嚮往，這便是我起初打算出國的原因。

在這段交換學生的日子裡，我第一個學到的是如何跟急躁的情緒相處，以及如何很好的分配時間，並慢條斯理地處理完事情。起初，光是在準備申請交換學校，又或者是

為了在法國安定下來，就花了我不少心思。先是為了申請通過，我必須從兩年前就開始努力維持成績並增加經歷，以確保能夠通過校內甄選。再者，即使通過校內甄選，我還必須開始練習使用英文撰寫郵件，並積極準備各式各樣的文件，再和交換校申請。最後，簽證、住宿、社會保險、交換校註冊等事宜便會如排山倒海般襲來，在這之中又屬在法國處理的文件最為困難，以住宿為例，法國人以行政效率慢為名，因此若是有急事需要聯絡行政人員，通常需要花到數天才能收到回信，即使是做為保障住宿名額的交換生，宿舍也在我抵達法國後遲遲不聯絡我關於房間的資訊，導致我需要另外在當地尋找租屋和飯店，直到兩周後才有消息。在這些處理行政手續的日子中，我總是頻頻陷入急躁的情緒，明明知道著急也沒有幫助，卻總是擔心有環節出了問題。不過，自從我在法國生活後，我也漸漸能夠理解法國人的習慣，他們總是悠哉的享用完晚餐，花上四個小時體會和朋友家人聚在一起的時光；他們總是能夠將工作拋至腦後，用盡全力來享受假期；他們總是慢吞吞，卻能夠充分的享受生活，而我，也不應該為了無法改變的事情費盡心思，相反地，我能夠管理好時間，讓這些事情能夠有條不紊的被解決，就像法國人所說，” Il ne faut pas confondre vitesse et precipitation.”，「不要把速度和倉



促混為一談」，也就是欲速則不達一樣。

在這段交換學生的生活中，我學到的第二件事是，世界上有各式各樣不同種人，每個人都有每個人的背景、想法、目標、強項，而我們不應該以自己的刻板印象去審視他人。舉例來說，法國以時尚著稱，各式各樣的精品、名牌、化妝品遍布於大街上，給予來法的旅客高貴、優雅、浪漫的形象，然而，幾使是這樣的享譽美名法國，浪漫到極致也只會變成拖沓。生活在法國的這幾個月中，我遇到的拖延的事件數不勝數，從一般朋友聚會的遲到 30 分鐘、作業的遲交，到交通工具的延誤，又或者是回信的怠慢等等，我甚至曾經遇到因為列車長睡過頭，而導致火車誤點 90 分鐘的情況，這些種種的事情若是發生在台灣，無一不會引起激憤，而這些看似「浪漫」的行為放在我身上，也只會造成我的煩悶，因此，「外國的月亮比較圓」總是一體兩面，身為局外人我也不應該以刻板印象去看待這些事物，而是應該選擇更加客觀的方式來去接觸它們。再者，台灣人總是認為「萬般皆下品，唯有讀書高」，事實上卻不是如此。在我的交換生活中遇到了一位在土魯斯讀語言學校的同學，她總是以學習不同國家的語言為樂，無論是最基本的英文，第二外語的西班牙文，又或者是正在學習的法文，她總是能夠用她對於語言學習獨特的理解將這些複

雜的文化結晶吸收消化，她透過不斷的從網路上認識新的朋友練習，僅僅是在6個月的時間內就從原來不會法文學到B1的程度，除此之外，不同國家的腔調也是她的拿手項目，黃皮話、英國腔、馬來西亞口音等，她也能夠在和他人交流中學習，這樣的她，並不是只透過閱讀書本上的知識，而是配合實際的練習來學習語言，是一個值得我學習的榜樣。另一方面，在倫敦的旅途中我也遇到了幾個英國人。他們在一個繁忙的城市選擇放慢腳步，暫時脫離工作，在不斷精進自己的同時也選擇到處去旅遊，透過在不同國家體會到的人事物來豐富自己，又或者是選擇在當地短居，並學習當地的語言，對於他們來說，生活並不單單只是工作賺錢，旅遊、學習、玩樂同樣是生活的一部份，就如同他們時常掛在嘴邊的一句話”Ça marche”，也就是「這樣還行」，表示他們不急於求成、享受生活的生活模式，而這個，也是我可以學習的地方。

最後，法國人也有許多令人值得學習的地方。第一，台灣行人安全位於世界倒數，相反，歐洲各國的行人就相對安全許多。以我的觀察，這個原因主要體現在駕駛的素質，台灣是「以車為本」，通常汽車會因為速度較快而搶先通過斑馬線，而沒有禮讓行人，相反的，歐洲則是「以人為本」，在大多數的情況，汽車會觀察周遭是否有行人並停

在班馬線前等待行人經過，而這樣的情況也可以類比到「圓環」上。台南的圓環總是因為過於危險而令人詬病，不過在歐洲卻不同，歐洲駕駛能夠禮讓他人，在圓環外的車輛會顧慮圓環內的車輛，等待有足夠的空間才會進入，也因此不太會發生事故。第二，歐洲學生的學習模式也有所不同。歐洲學生習慣在上課時間全神貫注聽講，並積極參與於課堂，直到完全吸收，相反，台灣學生則是常常有在課堂上做其他事情，又或者是自己私下學習的情況，雖說自己學習固然重要，塞爾日·阿羅什等諾貝爾獎得主也紛紛認同群體學習能夠增加學習的效率，因此我們也應該向這樣的學習方式學習。第三，歐洲人的環保意識明顯比台灣人的還要高上許多。他們總是能夠從自己生活週遭的瑣事做起，舉例來說，購物時攜帶自己的袋子，嚴格執行垃圾分類，又或者是到積極投入沼氣等再生能源的研發等，都能夠看出歐洲人對於環保的決心。同時，歐洲各國的政策也總是能夠適時地做出調整，從增加垃圾回收的收費，到禁止高碳排的汽車，都是我們能夠借鑑的方向。

過去的我並沒有出國的機會，在我的眼中，接觸不同國家的人事物能夠增廣見聞，進而變成更加豐富的人，然而，這些實際上並不像我想像的那樣美好。在歐洲生活越久，生活的不方便和身處不同環境的不安感也會日益增

加，然而，正是這樣的經歷值得令人反思，透過在生活中不斷遭遇的錯折，我也能檢討自己的行為，找到改進的地方，而這樣的經驗，便是我在這個交換過程中學習到最重要的事。

最後，我想要給猶豫是否要出國同學們一些建議。和每個剛出國的人一樣，一開始我也是十分焦躁不安，但是現在回頭看這一段生活，這些經驗真的能夠讓人學習到許多，所以，不要再猶豫了，勇敢跨出那一步吧。

## 附錄



羅浮宮



庇里牛斯山滑雪